



EN	User manual	TH	คู่มือผู้ใช้
ID	Buku Petunjuk Pengguna	VI	Hướng dẫn sử dụng
KO	사용 설명서	ZH-S	用户手册
MS	Manual pengguna	ZH-T	使用手冊



© 2019 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.
3000 034 68712



English

1 Overview (fig. 1)

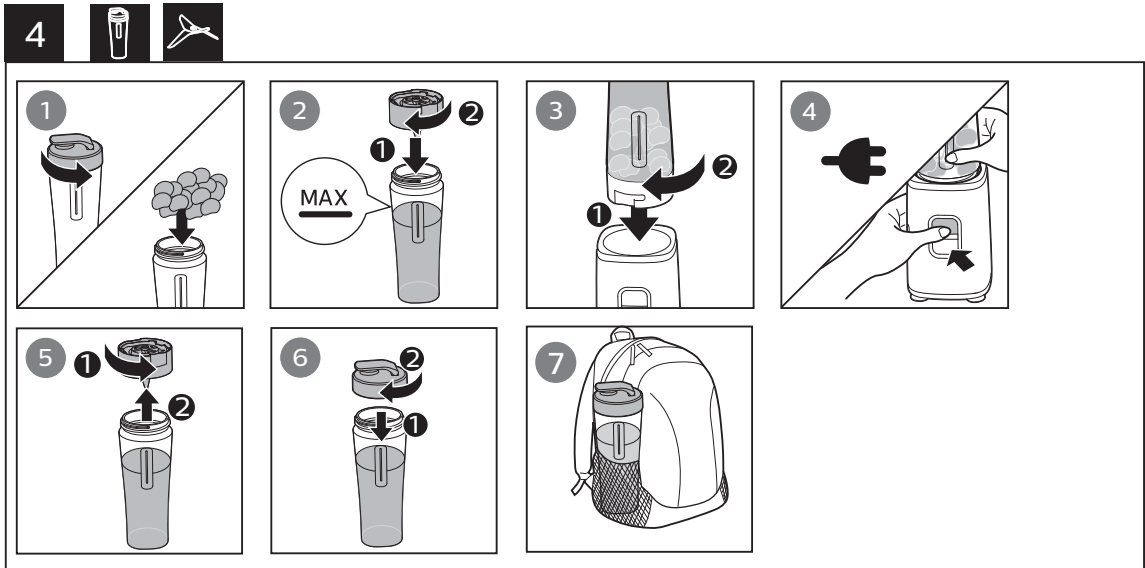
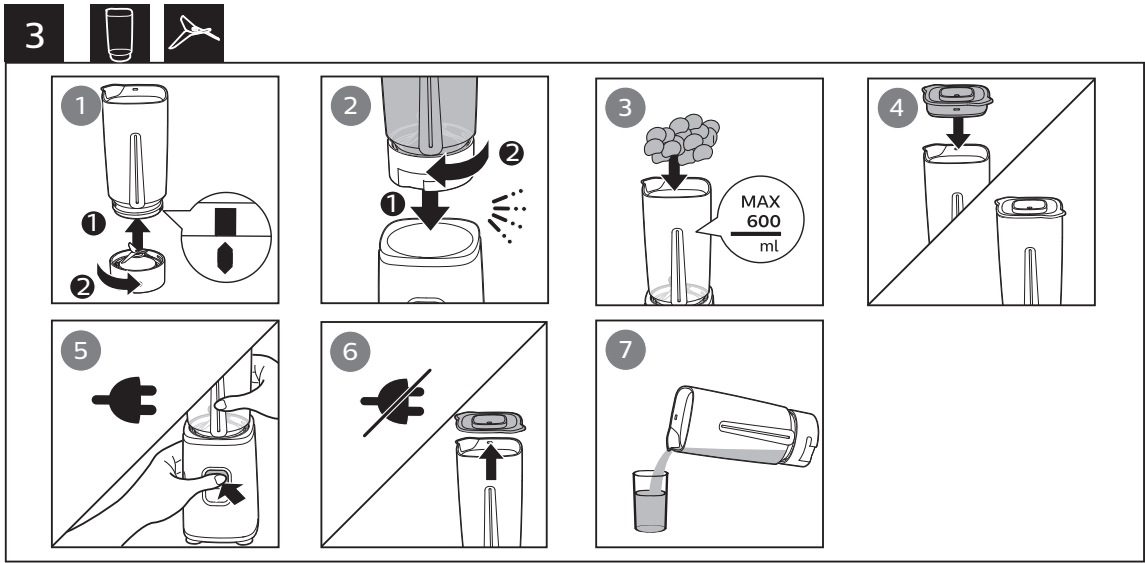
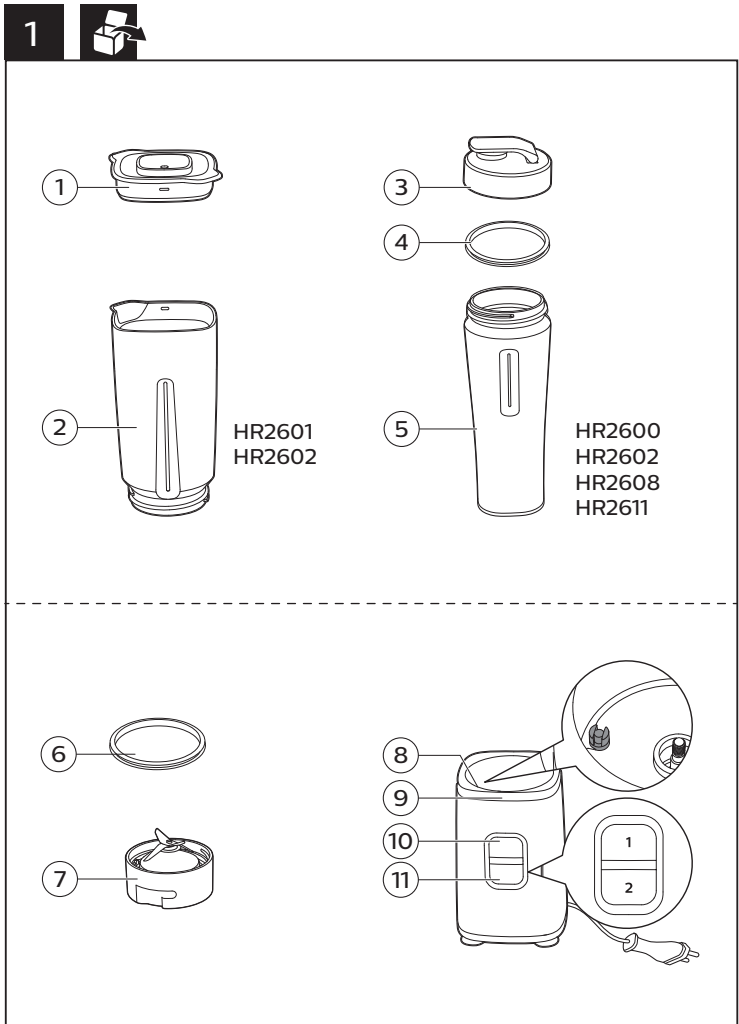
Plastic blender jar (HR2601/HR2602 only)		Main unit	
①	Plastic blender jar lid	⑥	Sealing ring
②	Plastic blender jar	⑦	Blade unit
Tumbler (HR2600/HR2602/HR2608/HR2611 only)		⑧	Built-in safety lock
		⑨	Motor unit
③	Tumbler lid	⑩	Speed 1 button: for normal speed blending
④	Sealing ring	⑪	Speed 2 button: for full speed blending
⑤	Tumbler jar		

2 Before first use

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see fig. 5).
If you find unpleasant smell during the first use, this is normal.

3 Application

- Note:**
- Do not exceed the maximum quantities and processing times indicated in the fig. 2.
 - Do not operate the appliance for more than 60 seconds at a time when processing heavy loads and let it cool down to room temperature for next operation.
 - Never fill all the accessories with ingredients hotter than 60°C.



- When you blend thick puree, start with slower speed 1 for a short time to enable the soft start turning and gradually switch to full speed 2 for powerful cutting and blending.
- Always add liquids together with solid ingredients in the jar and tumbler for better blending result. Never blend only solid ingredients.
- Follow the locking mark direction to securely lock the accessory onto the base before blending.
- Handle the glass jar with caution, since the glass jar can get slippery with wet surface.
- Ensure the sealing ring is properly placed in the blade unit to avoid spillage and leakage before use.
- Do not blend with carbonated liquid.

Using the blender (fig. 3)

Note: Never overfill the blender jar above the maximum level indication (0.6 liters) to avoid spillage.

- The blender is intended for:
- Blending fluids, e.g. dairy products, sauces, fruit juices, mixed drinks, shakes.
 - Mixing soft ingredients, e.g. pancake batter or mayonnaise.
 - Pureeing cooked ingredients, e.g. for vegetable soups.

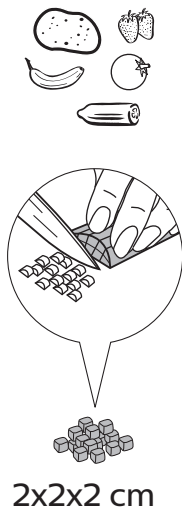
Using the tumbler (HR2600/HR2602/HR2608/HR2611 only) (fig. 4)

Note: Never overfill the tumbler above the maximum level indication (0.6 liters) to avoid spillage.
Make your smoothies or shakes directly with the tumbler. Remove the blade unit and attach the on-the-go lid. Then you can bring the tumbler out and drink directly by the lid.

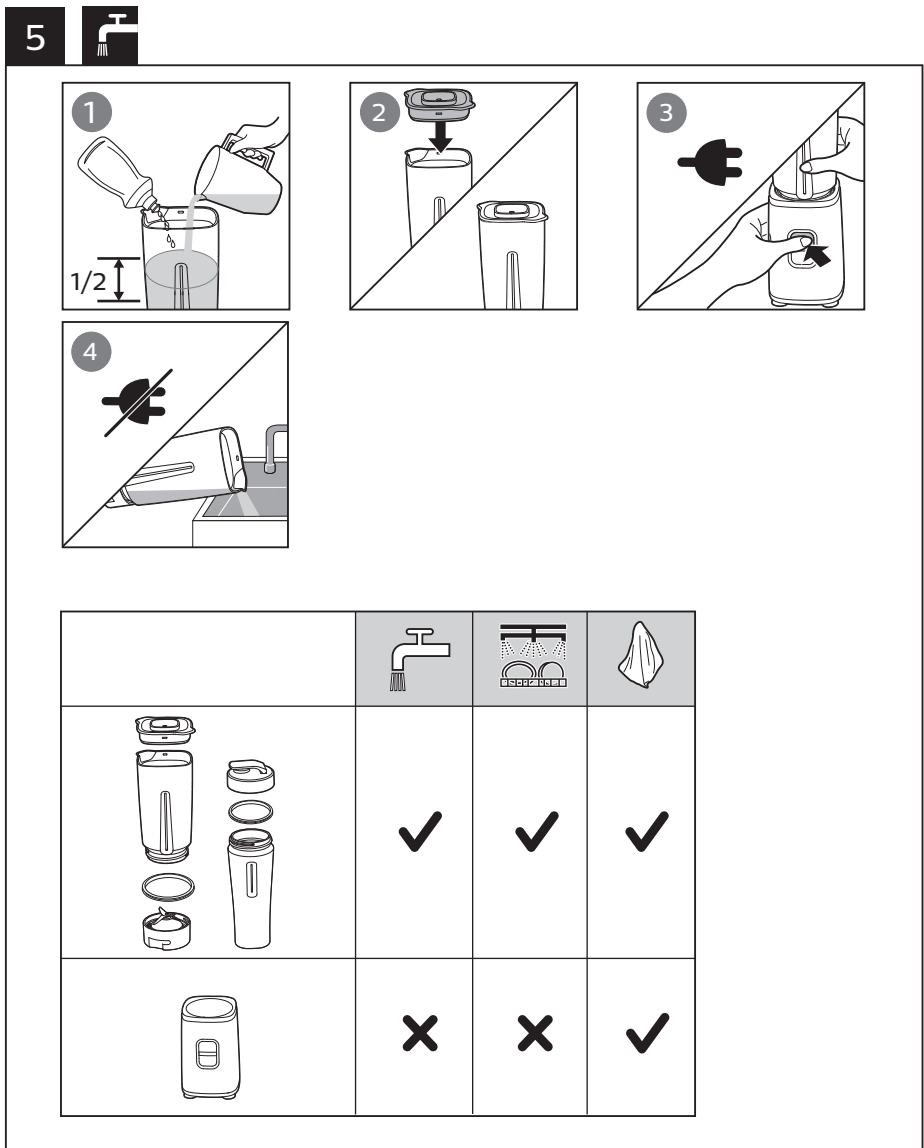
4 Motor overheat protection

This appliance is equipped with overheat protection. If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for 30 minutes. Then put the mains plug back into the power outlet and switch on the appliance again. Please contact your Philips dealer or an authorized Philips service center if the overheat protection is activated too often.

		Kg (MAX)	Time
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g / 360 ml	30 sec
		200 g / 250 ml	30 sec
		* 6 Pulse (speed 2)	
		<60°C	400 ml
		200 g + * 6 Pulse	30 sec
		200 ml	30 sec
		200 g / 250 ml	30 sec



	EN	* 6 Pulses (Speed 2)
	ID	* 6 Pulse (Kecepatan 2)
	KO	* 6회 펄스(속도 2)
	MS	* 6 Denyutan (Kelajuan 2)
	TH	* ถัด 6 เม็ด (ความเร็วระดับ 2)
	VI	* 6 lần nhót (Tốc độ 2)
* 6 Pulse (speed 2)	ZH-S	* 瞬间加速6次 (速度 2)
	ZH-T	* 快按 6 次 (速度 2)



	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

Indonesia

1 Tinjauan (gbr. 1)

Tabung blender plastik (HR2601/HR2602 saja)		Unit utama	
①	Tutup tabung blender plastik	⑥	Gelang penyegel
②	Tabung blender plastik	⑦	Unit pisau
Tumbler (HR2600/HR2602/HR2608/HR2611 saja)		⑧	Kunci pengaman bawaan.
		⑨	Unit motor
③	Tutup tumbler	⑩	Tombol kecepatan 1: untuk memblender dengan kecepatan normal
④	Gelang penyegel	⑪	Tombol kecepatan 2: untuk memblender dengan kecepatan penuh
⑤	Tabung tumbler		

2 Sebelum penggunaan pertama

Bersihkan bagian-bagian yang bersentuhan dengan makanan dengan seksama menggunakan alat untuk pertama kalinya (lihat gbr. 5).
Jika Anda mencium bau tidak sedap saat penggunaan pertama, hal ini adalah normal.

3 Aplikasi

- Catatan:**
- Jangan melebihi takaran maksimum dan waktu pengolahan yang ditunjukkan dalam gbr. 2.
 - Jangan mengoperasikan alat lebih dari 60 detik setiap kalinya apabila mengolah bahan yang banyak dan biarkan alat mendingin hingga suhu ruangan sebelum pengoperasian berikutnya.

- Jangan sekali-kali mengisi aksesoris dengan bahan makanan dengan suhu di atas 60°C.
- Saat memblender bahan kental, mulailah dengan kecepatan 1 yang lebih lambat sebentar agar alat mulai memblender secara perlahan, kemudian perlahan beralih ke kecepatan penuh 2 untuk pemotongan dan blender yang bertenaga.
- Selalu tambahkan bahan cair bersama dengan bahan makanan padat di tabung dan tumbler untuk hasil blender yang lebih baik. Jangan pernah hanya memblender bahan makanan padat.
- Ikuti petunjuk arah penguncian untuk mengunci aksesoris dengan aman keudukannya sebelum memblender.
- Pegang tabung kaca dengan hati-hati, karena tabung kaca dapat menjadi licin apabila basah.
- Pastikan cincin pengunci terpasang kencang di unit pisau agar tidak tumpah dan bocor sebelum digunakan.
- Jangan memblender cairan berkarbonasi.

Menggunakan blender (gbr. 3)

Catatan:Jangan mengisi tabung blender melebihi indikator ukuran maksimum (0,6 liter) agar tidak tumpah.

- Blender dimaksudkan untuk:
- Memblender bahan cair seperti produk susu, saus, jus buah, minuman campuran, minuman kocok.
 - Mencampur bahan makanan lembut seperti adonan kue penekuk atau mayones.
 - Menghaluskan bahan masakan matang, misalnya untuk sup sayur.

Menggunakan tumbler (Khusus HR2600/HR2602/HR2608/HR2611) (gbr. 4)

Catatan: Jangan mengisi tumbler di atas indikator ukuran maksimum (0,6 liter) agar tidak tumpah.
Membuat smoothie atau minuman kocok langsung dengan gelas. Lepaskan unit pisau dan pasang tutup gelas langsung bawa. Lalu, Anda bisa membawa tumbler dan meminumnya langsung lewat tutupnya.

4 Perindungan terhadap motor yang panas

Alat ini dilengkapi dengan pelindung kelebihan panas. Jika terlalu panas, alat akan mati secara otomatis. Cabut steker alat lalu biarkan dingin selama 30 menit. Lalu colokkan steker kembali ke stopkontak dan nyalakan alat kembali. Harap hubungi dealer Philips Anda atau pusat layanan resmi Philips jika pelindung kelebihan panas terlalu sering aktif.

한국어

1 개요(그림 1)

플라스틱 블렌더용기(HR2601/HR2602만 해당)	본체
① 플라스틱 블렌더 용기	⑥ 봉합 링
② 플라스틱 블렌더용기	⑦ 칼날부
텀블러(HR2600/HR2602/HR2608/HR2611만 해당)	⑧ 안전 잠금 장치 내장
	⑨ 본체
③ 텀블러 뚜껑	⑩ 속도 1 버튼: 일반 속도 블렌딩
④ 봉합 링	⑪ 속도 2 버튼: 최고 속도 블렌딩
⑤ 텀블러 용기	

2 최초 사용 전

제품을 처음 사용하기 전에 음식과 닿는 부품은 깨끗이 세척하십시오 (참조 그림 5).

최초 사용 시 불쾌한 냄새가 난다면 이는 정상입니다.

3 제품 사용

참고:

- 그림에 표시된 최대 용량 및 작동 시간을 초과하지 마십시오. 2.
- 많은 양의 재료를 넣은 경우 과부하가 발생하지 않도록 한 번에 60초 이상 작동하지 말고 실내 온도만큼 충분히 식힌 후 다시 사용하십시오.
- 모든 액세서리에는 60°C 이상 되는 재료를 절대 넣지 마십시오.
- 겉쪽한 푸레를 블렌딩할 때는 느린 속도 1로 짧게 시작하여 부드럽게 시작하고, 강력한 커팅 및 블렌딩을 위한 속도 2로 서서히 전환합니다.
- 블렌딩이 더 잘 되게 하려면 용기나 텀블러에는 고체 재료와 함께 항상 액체를 더하십시오. 고체 재료만 블렌딩하지 마십시오.
- 블렌딩하기 전에 액세서리를 본체에 안전하게 고정하려면 잠금 표시 방향을 따르십시오.
- 유리 용기가 표면이 젖어서 미끄러질 수 있으므로 유리 용기 취급 시에는 주의하십시오.
- 사용하기 전에 내용물이 새지 않도록 봉합 링이 칼날에 올바르게 장착되었는지 확인하십시오.
- 단산 액체는 블렌딩하지 마십시오.

블렌더 사용(그림 3)

참고: 넘칠 수 있으니 블렌더 용기의 최대 수량 표시선(0.6리터)을 초과하여 재료를 넣지 마십시오.

블렌더의 용도:

- 유제품, 소스, 과일 주스, 혼합 음료 및 셰이크와 같은 액체의 블렌딩
- 팬케익 반죽 또는 마요네즈와 같은 부드러운 재료의 혼합
- 채소 수프와 같이 요리된 재료로 푸레 만들기

텀블러 사용(HR2600/HR2602/HR2608/HR2611 만 해당) (그림 4)

참고: 넘칠 수 있으니 텀블러의 최대 수량 표시선(0.6리터)을 초과하여 재료를 넣지 마십시오.

스무디 또는 셰이크를 텀블러에 바로 담을 수 있습니다. 칼날부를 분리하고 휴대용 뚜껑을 부착합니다. 텀블러를 가지고 다니며 뚜껑으로 바로 마실 수 있습니다.

4 모터 과열 방지

이 제품에는 과열 방지 기능이 탑재되어 있습니다. 제품이 과열되면 자동으로 전원이 꺼집니다. 제품의 전원을 뽑은 후 약 30분 동안 식하십시오. 그런 다음 전원 콘센트에 전원 플러그를 다시 꽂고 제품의 전원을 켜십시오. 과열 방지 기능이 너무 자주 작동하면 필립스 대리점 또는 필립스 지정 서비스 센터에 문의하십시오.

Bahasa Melayu

1 Gambaran keseluruhan (raj. 1)

Balang pengisar plastik (HR2601/HR2602 sahaja)	Unit utama
① Penutup balang pengisar plastik	⑥ Gegelang kedap
② Balang pengisar plastik	⑦ Unit bilah
Gelas (HR2600/HR2602/HR2608/HR2611 sahaja)	⑧ Kunci keselamatan binaan dalam
	⑨ Unit motor
③ Penutup gelas	⑩ Butang kelajuan 1: untuk pengisaran pada kelajuan biasa
④ Gegelang kedap	⑪ Butang kelajuan 2: untuk pengisaran pada kelajuan penuh
⑤ Balang gelas	

2 Sebelum penggunaan pertama

Bersihkan dengan rapi bahagian yang akan bersentuhan dengan makanan sebelum anda menggunakan perkakas buat kali pertama (lihat raj. 5).

Jika anda mendapati bau yang tidak menyenangkan pada penggunaan pertama, ini perkara biasa.

3 Penggunaan

Nota:

- Jangan melebihi kuantiti maksimum dan masa pemprosesan yang dinyatakan dalam raj. 2.
- Jangan kendalikan perkakas melebihi 60 saat setiap kali anda memproses kandungan yang banyak dan biarkan perkakas menjadi sejuk kepada suhu bilik untuk operasi seterusnya.
- Jangan sekali-kali mengisi semua aksesori dengan bahan yang lebih panas daripada 60°C.

- Apabila anda mengisar puri pekat, mula dengan kelajuan 1 yang lebih perlahan dahulu untuk membolehkan pemutaran permulaan, kemudian gunakan kelajuan penuh 2 untuk pemotongan dan pengisaran yang berkuasa.
- Tambahkan cecair dengan bahan pepejal di dalam balang dan gelas untuk mendapatkan hasil pengisaran yang lebih baik. Jangan kisar bahan pepejal sahaja.
- Ikut arah tanda penguncian untuk mengunci aksesori pada tapak dengan selamat sebelum mengisar bahan.
- Kendalikan balang kaca dengan berhati-hati kerana balang kaca akan menjadi licin pada permukaan basah.
- Sebelum memulakan pengisaran, pastikan gelangang kedap diletakkan dengan betul di dalam unit bilah untuk mengelakkan tumpahan dan bocoran.
- Jangan kisar cecair berkarbonat.

Menggunakan pengisar (raj. 3)
Nota: Jangan sekali-kali terlebih isi balang pengisar melebihi penanda paras maksimum (0.6 liter) untuk mengelakkan tumpahan.
Pengisar dimaksudkan untuk:
- Membancuh cecair, contohnya, hasil tenusu, sos, jus buah, bancuhan minuman, minuman kokak. - Mencampur bahan-bahan lembut, contohnya adunan lempeng atau mayones. - Memurikan bahan yang telah dimasak, contohnya untuk sup sayur.

Menggunakan gelas (HR2600/HR2602/HR2608/HR2611 sahaja) (raj. 4)

Nota: Jangan sekali-kali terlebih isi gelas melebihi penanda paras maksimum (0.6 liter) untuk mengelakkan tumpahan.
Buat smoothie anda atau minuman kokak menggunakan gelas.
Keluarkan unit bilah dan pasangkan penutup mudah alih. Kemudian, anda boleh membawa gelas dan minum terus dari penutup.

4 Perindungan motor daripada kepanasan melampau

Perkakas ini dilengkapi pelindung kepanasan melampau. Jika perkakas menjadi terlampau panas, ia dimatikan secara automatik. Cabut palam perkakas dan biarkan perkakas menjadi sejuk selama 30 minit. Kemudian pasang semula palam utama pada salur keluar kuasa dan hidupkan perkakas semula. Sila hubungi pengedar Philips atau pusat servis Philips yang sah jika pelindung kepanasan melampau terlalu kerap diaktifkan.

ภาษาไทย

1 ภาพรวม (รูปที่ 1)

โถปั่นพลาสติก (เฉพาะ HR2601/HR2602)	ตัวเครื่อง
① ฟาฮองโถปั่นพลาสติก	⑥ ห่วงยกกันร้วชั้ม
② โถปั่นพลาสติก	⑦ ชุดใบมีด
แก้วปั่น (เฉพาะ HR2600/HR2602/HR2608/HR2611)	⑧ ระบบล็อกนิรภัยซึ่งติดตั้งในเครื่อง
	⑨ แท่นมอเตอร์
③ แผ่นแก้วปั่น	⑩ ปุ่มความเร็วระดับ 1: สำหรับปั่นด้วยความเร็วปกติ
④ ห่วงยกกันร้วชั้ม	⑪ ปุ่มความเร็วระดับ 2: สำหรับปั่นด้วยความเร็วสูงสุด
⑤ โถปั่นแบบแก้ว	

2 ก่อนใช้งานครั้งแรก

ควรทำความสะอาดอุปกรณ์ทุกชิ้นที่สัมผัสกับอาหาร ก่อนใช้งานเครื่องเป็นครั้งแรก (ดูรูปที่ 5)
การได้กลิ่นไม่พึงประสงค์เมื่อใช้งานครั้งแรกถือเป็นเรื่องปกติ

3 การใช้งาน

หมายเหตุ:

- ห้ามใส่ส่วนผสมในปริมาณที่มากเกินไปกำหนด และใช้งานเครื่องนานเกินกว่าเวลาที่ระบุไว้ในรูป 2
- ห้ามใช้งานเครื่องปั่นนานเกิน 60 วินาทีต่อการใช้งานหนึ่งครั้งเมื่อปั่นส่วนผสมปริมาณมาก จากนั้นควรปล่อยให้เครื่องเย็นที่อุณหภูมิห้องก่อนเริ่มใช้งานต่อ
- ห้ามใส่ส่วนผสมที่มีอุณหภูมิสูงกว่า 60°C ในอุปกรณ์เสริมทุกชิ้น
- หากต้องการปั่นส่วนผสมให้ชิ้นละเอียด โปรดเริ่มใช้งานด้วยความเร็วระดับ 1 ลักพักเพื่ออุ่นเครื่อง จากนั้นค่อยๆ เติสมึนไปใช้ความเร็วสูงสุดที่ระดับ 2 เพื่อการลิ้นและปั่นอย่างทรงพลัง
- ควรเติมของเหลวลงไปที่ส่วนผสมเนื้อแข็งเข้าภายในแก้วและโถปั่นเป็นระยะเพื่อผลลัพธ์ในการปั่นที่ดียิ่งขึ้น ห้ามปั่นส่วนผสมเนื้อแข็งเพียงอย่างเดียว
- หมุนตามทิศทางกรล็อกเพื่อล็อกอุปกรณ์เสริมเข้ากับฐานให้แน่นหนา ก่อนเริ่มปั่น
- ถือโถแก้วด้วยความระมัดระวัง เนื่องจากอาจลื่นหลุดมือขณะเบี่ยงได้
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ใส่ห่วยยกกันร้วชั้มที่ชุดใบมีดไว้อย่างแน่นหนาแล้วก่อนเริ่มใช้งาน เพื่อป้องกันการหกและหะะ
- ห้ามปั่นผสมกับของเหลวที่มีการอัดแก๊สคาร์บอน ไดออกไซด์ (น้ำอัดลม)

การใช้ เครื่องปั่น (รูปที่ 3)

หมายเหตุ: ห้ามใส่ส่วนผสมลงในโถปั่นเกินกว่าระดับสูงสุดที่ระบุ (0.6 ลิตร) เพื่อหลีกเลี่ยงการหกเลอะเทอะ

เครื่องปั่นใช้งานเพื่อ :

- ปั่นผสมของเหลว เช่น ผลัดกันจรัจากนม ชอส น้ำผลไม้ รวมถึงเครื่องดื่มแบบปั่นผสม
- คลุกเคล้าส่วนผสมอ่อนนุ่มให้เข้ากัน เช่น แป้งทำแพนเค้ก หรือมายองเนส
- บดเคล้าส่วนผสมที่บ่งลุกให้เข้ากัน เช่น ซุปผัก

การใช้แก้วปั่น (เฉพาะ HR2600/HR2602/HR2608/HR2611) (รูปที่ 4)

หมายเหตุ: ห้ามใส่ส่วนผสมลงในแก้วปั่นเกินกว่าระดับสูงสุดที่ระบุ (0.6 ลิตร) เพื่อหลีกเลี่ยงการหกเลอะเทอะ

ทำสมูทตี้หรือปั่นเครื่องดื่มด้วยแก้วได้ทันที ที่ถอดชุดใบมีดออก แล้วประกอบกับฝาปิดด้วยพทพา จากนั้นดึงแก้วปั่นออกมา แล้วลิ้มผ่านฝาก็ได้เลย

4 ระบบป้องกันมอเตอร์ร้อนจัด

อุปกรณ์นี้ม้ระบบป้องกันความร้อนขึ้นสูง หากเครื่องมีความร้อนมากเกินไปจะปิดการทำงานโดยอัตโนมัติ ถอดปลั๊กเครื่องปั่นออก แล้วปล่อยให้เครื่องเย็นลงประมาณ 30 นาที จากนั้นเสียบปลั๊กเครื่องเข้ากับตัวรับแล้วเปิดสวิชเครื่องอีกครั้ง โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายของ Philips หรือศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองโดย Philips หากระบบป้องกันความร้อนขึ้นสูงทำงานบ่อยผิดปกติไป

Tiếng Việt

1 Tổng quan (hình 1)

Cối xay sinh tố bằng nhựa (chỉ có ở kiểu HR2601/HR2602)	Bộ phận chính
① Nắp cửa cối xay bằng nhựa	⑥ Gioăng kín nước
② Cối xay bằng nhựa	⑦ Bộ lưỡi dao
Bình xay (chỉ có ở kiểu HR2600/HR2602/HR2608/HR2611)	⑧ Núť khóa an toàn bên trong máy
	⑨ Bộ phận động cơ
③ Nắp bình xay	⑩ Núť Tốc độ 1: để xay ở tốc độ bình thường
④ Gioăng kín nước	⑪ Núť Tốc độ 2: để xay ở tốc độ đầy đủ
⑤ Bình đựng	

2 Trước khi sử dụng lần đầu

Rửa sạch thật kỹ các bộ phận tiếp xúc với thực phẩm trước khi bạn sử dụng thiết bị này lần đầu tiên (xem hình 5).

Nếu bạn ngửi thấy mùi khó chịu trong khi sử dụng lần đầu thì đây cũng là một hiện tượng bình thường.

3 Sử dụng

Lưu ý:

- Không sử dụng vượt quá số lượng tối đa và thời gian chế biến được chỉ định trong hình 2.
- Không vận hành thiết bị quá 60 giây mỗi lần ở mức tải nặng và để máy nguội xuống nhiệt độ trong phòng trước khi tiếp tục.
- Không đổ nguyên liệu nóng trên 60°C vào tất cả các phụ kiện của máy.
- Khi xay bột nghiền dầy, hãy bắt đầu với tốc độ thấp 1 trong một khoảng thời gian ngắn để làm nóng máy, sau đó chuyển dần sang tốc độ đầy đủ 2 để cắt và xay thực phẩm hiệu quả.
- Luôn cho thêm nước vào chung với các nguyên liệu cứng trong cối xay và bình xay để xay nhuyễn hơn. Không được xay riêng các nguyên liệu cứng.
- Làm theo chỉ dẫn vạch khóa để khóa chặt phụ kiện vào để máy xay trước khi xay.
- Cẩn thận khi cầm cối xay bằng thủy tinh vì bình dễ bị rơi khi ướt nước.
- Đảm bảo lắp gioăng kín nước lên bộ lưỡi dao để tránh bị tràn và rò rỉ trước khi sử dụng.
- Không được xay các loại đồ uống có ga.

Cách sử dụng máy xay (hình 3)

Lưu ý: Không cho nguyên liệu vào cối xay vượt quá chỉ báo mức tối đa (0,6 lít) để tránh bị tràn.

Máy xay được dùng để:

- Trộn chất lỏng, ví dụ như sản phẩm làm từ sữa, nước sốt, nước trái cây và thức uống pha hỗn hợp.
- Trộn các nguyên liệu mềm, ví dụ như bột làm bánh hay sốt mayonnaise.
- Nghiền nhừ thực phẩm đã nấu chín, ví dụ như súp rau củ.

Sử dụng bình xay (chỉ có ở kiểu HR2600/HR2602/HR2608/HR2611) (hình 4)

Lưu ý: Không cho nguyên liệu vào bình xay vượt quá chỉ báo mức tối đa (0,6 lít) để tránh bị tràn.

Làm sinh tố hoặc thức uống ngay trên máy bằng bình. Tháo bộ lưỡi dao và gắn nắp đầy tiện dụng. Sau đó, bạn có thể mang bình xay đi ra ngoài và mở nắp uống trực tiếp.

4 Bảo vệ chống quá nhiệt động cơ

Thiết bị này được trang bị chức năng bảo vệ chống quá nhiệt. Thiết bị sẽ tự động tắt khi quá nóng. Tháo phích cắm điện của thiết bị ra và để máy nguội xuống trong 30 phút. Sau đó cắm lại phích cắm vào ổ điện và bật lại thiết bị. Vui lòng liên hệ với đại lý của Philips hoặc trung tâm dịch vụ ủy quyền của Philips nếu chức năng bảo vệ chống quá nhiệt được kích hoạt thường xuyên.

简体中文

1 概述（图 1）

塑料搅拌杯（仅限 HR2601/HR2602）	主体
① 塑料搅拌杯盖	⑥ 密封圈
② 塑料搅拌杯	⑦ 刀片组件
随行杯（仅适用于 HR2600/HR2602/HR2608/HR2611）	⑧ 内置安全锁
	⑨ 马达组件
③ 随行杯盖	⑩ 速度 1 按钮：用于常速搅拌
④ 密封圈	⑪ 速度 2 按钮：用于全速搅拌
⑤ 随行杯搅拌杯	

2 首次使用之前

首次使用产品之前，请彻底清洗与食品接触的部件

（参见图 5）。

如果您在首次使用时间到难闻的气味，这是正常现象。

3 应用

注意：

- 不要超出图 2 中所示的最大份量和加工时间。
- 加工量较大时，产品的连续工作时间不应超过 60 秒，待其冷却至室温后再进行下一次工作。
- 切勿将温度超过 60°C 的原料装入附件。

- 搅拌浓稠菜泥时，请首先采用 1 档速度在短时间内缓慢启动搅拌功能，然后逐渐切换至 2 档速度进行强劲的切削和搅拌。
- 请务必向搅拌杯和随行杯内同时添加固体原料和液体，以获得更加出色的搅拌效果。请勿仅搅拌固体原料。
- 请遵循锁定标记方向，从而在搅拌前将附件稳固锁定在底座上。
- 请谨慎操作搅拌杯，因为搅拌杯的湿滑表面可能会打滑。
- 请确保密封圈正确放置在刀片组件中，以避免在使用前出现溢出和泄漏。
- 请勿使用含有二氧化碳的液体进行搅拌。

使用搅拌机（图3）
注意： 切勿使原料超过搅拌杯的最大刻度（0.6 升），以防溢漏。
此搅拌机适用于：
- 混合液体，如奶制品、调料、果汁、混合饮料、鸡尾酒等。 - 混合软质材料，如薄饼面糊或蛋黄酱。 - 搅拌煮熟的浓汤，如蔬菜汤。

使用随行杯（仅适用于 HR2600/HR2602/HR2608/HR2611）（图4）

注意：切勿使原料超过随行杯的最大刻度（0.6 升），以防溢漏。

使用随行杯直接制作冰昔或奶昔。取下刀片组件，装上随行杯盖。然后，您可以取出随行杯，通过杯盖直接饮用。

4 马达过热保护

本产品带有过热保护装置。如果产品过热，它将自动关闭电源。拔下产品插头，让其冷却 30 分钟。然后将电源插头重新插回插座，并再次打开产品电源。如果过热保护功能启用得过于频繁，请联系飞利浦经销商或经授权的飞利浦服务中心。

繁體中文

1 概覽（圖 1）

塑膠果汁壺（僅限 HR2601/HR2602）	主裝置
① 塑膠果汁壺蓋子	⑥ 密封環
② 塑膠果汁壺	⑦ 刀片座
平底杯（僅限 HR2600/HR2602/HR2608/HR2611）	⑧ 內建安全鎖
	⑨ 馬達座
③ 平底杯蓋	⑩ 速度 1 按鈕：正常速度攪拌
④ 密封環	⑪ 速度 2 按鈕：全速攪拌
⑤ 平底壺	

2 第一次使用前

第一次使用本產品前，必須先徹底清潔會接觸到食物的部分（請參閱圖5）。如果在第一次使用時出現異味，這是正常現象。

3 用途

備註：

- 請勿超過最大食材量與處理時間，詳情請見圖2。
- 處理大量食材時，請勿讓產品連續操作超過 60 秒，如要繼續操作，請先待其冷卻至室溫。
- 請勿將溫度超過 60°C 的食材放入所有配件中。
- 如要攪拌濃稠漿液，請從較慢的速度 1 開始，短按進行輕柔轉動，然後循序漸進地切換到全速 2，進行強效的切割與攪拌操作。
- 務必將液體與固體食材一起放入果汁壺和平底杯中，攪拌的效果更佳。切勿僅攪拌固體食材。
- 請依照鎖定標示方向將配件穩固地鎖至底座上，再進行攪拌。
- 因為玻璃壺在潮濕表面上可能容易滑動，使用時務請格外留心。
- 使用前請確認密封環已正確放置在刀片座中，以免溢漏。
- 請勿與碳酸液體一起攪拌。

使用果汁機（圖3）
備註： 裝入果汁壺的食材不可超過最高刻度標示（0.6 公升），以免溢出。
果汁機的用途：
- 攪拌液體，例如乳製品、醬汁、果汁、混合飲料、奶昔等。 - 攪拌軟質食材，例如煎餅糊或美乃滋。 - 攪爛煮熟的食材，例如蔬菜湯。

使用平底杯（僅限 HR2600/HR2602/HR2608/HR2611）（圖4）

備註：裝入平底杯的食材不可超過最高刻度標示（0.6 公升），以免溢出。您可直接使用平底杯製作冰沙或奶昔。取下刀片座，再蓋上隨行杯蓋。接著就能帶著平底杯出門，直接由蓋子飲用。

4 馬達過熱保護

本產品具備過熱保護功能。本產品過熱時，會自動斷電。請拔掉產品的插頭，待其冷卻 30 分鐘。然後再將插頭插回電源插座中，重新開啟產品電源。如果過熱保護功能太常啟動，請聯絡飛利浦經銷商，或飛利浦授權之服務中心。